

## ПРОТОКОЛ 2002 РОКУ ДО КОНВЕНЦІЇ 1981 РОКУ ПРО БЕЗПЕКУ ТА ЗДОРОВ'Я НА РОБОТІ (№ 155)<sup>1</sup>

Генеральна конференція Міжнародної організації праці,  
що скликана у Женеві Адміністративною радою Міжнародного бюро праці та зібралася 3 червня  
2002 року на свою 90-ту сесію,  
відзначаючи положення статті 11 Конвенції 1981 року про безпеку та здоров'я на роботі (далі –  
Конвенція), згідно з якими, зокрема:

«Для втілення в життя політики, передбаченої в статті 4 цієї Конвенції, компетентний орган  
чи органи забезпечують поступове виконання таких функцій:

...

с) встановлення й застосування процедур, за якими роботодавці, а коли це потрібно,  
страхові установи та інші безпосередньо заінтересовані органи або особи, повідомляють про  
нещасні випадки на роботі і професійні захворювання, а також подання щорічних  
статистичних даних про нещасні випадки на роботі і професійні захворювання;

...

е) щорічна публікація інформації про вжиті заходи відповідно до політики, зазначеної у  
статті 4 цієї Конвенції, про нещасні випадки на роботі, професійні захворювання та про всі  
інші ушкодження здоров'я, котрі виникають у ході роботи або у зв'язку з нею»,

беручи до уваги необхідність зміцнення процедур реєстрації нещасних випадків на роботі і  
професійних захворювань та повідомлення про них, а також сприяння узгодженню систем  
реєстрації та повідомлення з метою виявлення їхніх причин та вжиття запобіжних заходів,

ухваливши прийняти ряд пропозицій щодо реєстрації нещасних випадків на роботі і професійних  
захворювань та повідомлення про них, що є п'ятим пунктом порядку денного сесії,

вирішивши надати цим пропозиціям форми Протоколу до Конвенції 1981 року про безпеку та  
здоров'я на роботі,

ухвалює цього двадцятого дня червня місяця дві тисячі другого року нижченаведений протокол, який  
може називатися Протоколом 2002 року до Конвенції 1981 року про безпеку та здоров'я на роботі.

### I. ВИЗНАЧЕННЯ

#### *Стаття 1*

Для цілей цього Протоколу:

- a) термін «нещасний випадок на роботі» охоплює ситуацію, що виникає у зв'язку з роботою чи під час роботи, яка стає причиною травми зі смертельним наслідком чи без смертельного наслідку;
- b) термін «професійне захворювання» охоплює будь-яке захворювання, отримане у результаті впливу факторів ризику, що виникають у зв'язку з трудовою діяльністю;
- c) термін «аварійна ситуація» охоплює подію, що визначається згідно з національними законами й нормативними актами, яка може бути причиною травми чи захворювання осіб, які виконують роботу, чи населення;
- d) термін «нещасний випадок по дорозі на роботу і з роботи» охоплює нещасний випадок, що став причиною смерті чи іншого ушкодження здоров'я працівника і трапився безпосередньо на шляху слідування між місцем роботи та:
  - i) основним або тимчасовим місцем проживання працівника; або

---

<sup>1</sup> Неофіційний переклад українською мовою здійснений за підтримки Проекту ЄС-МОП «[На шляху до безпечної, здорової та задекларованої праці в Україні](https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:P155)».

Текст англійською мовою див.

[https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100\\_ILO\\_CODE:P155](https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:P155)

- ii) місцем, де працівник зазвичай приймає їжу; або
- iii) місцем, де працівник зазвичай отримує заробітну плату.

## **II. СИСТЕМИ РЕЄСТРАЦІЇ ТА ПОВІДОМЛЕННЯ**

### ***Стаття 2***

Компетентний орган на основі законів або нормативних актів чи за допомогою інших методів, що відповідають національним умовам і практиці, та після консультацій з найбільш представницькими організаціями роботодавців і працівників устанавлює та періодично переглядає вимоги та процедури, які стосуються:

- a) реєстрації нещасних випадків на роботі, професійних захворювань і, залежно від обставин, аварійних ситуацій, нещасних випадків по дорозі на роботу та з роботи, а також імовірних випадків професійних захворювань;
- b) повідомлення про нещасні випадки на роботі, професійні захворювання і, залежно від обставин, аварійні ситуації, нещасні випадки по дорозі на роботу та з роботи, а також імовірні випадки професійних захворювань.

### ***Стаття 3***

Вимоги та процедури стосовно реєстрації визначають:

- a) відповідальність роботодавців:
  - i) за реєстрацію нещасних випадків на роботі, професійних захворювань і, залежно від обставин, аварійних ситуацій, нещасних випадків по дорозі на роботу та з роботи, а також імовірних випадків професійних захворювань;
  - ii) за надання працівникам та їхнім представникам відповідної інформації про систему реєстрації;
  - iii) за забезпечення належного ведення такої реєстрації та її використання для вжиття запобіжних заходів;
  - iv) за утримання від застосування санкцій чи дисциплінарних заходів щодо працівника, який доповів про нещасний випадок на роботі, професійне захворювання, аварійну ситуацію, нещасний випадок по дорозі на роботу та з роботи, а також про імовірний випадок професійного захворювання;
- b) інформацію, яка підлягає реєстрації;
- c) строк зберігання зареєстрованої інформації;
- d) заходи з забезпечення конфіденційності персональних і медичних даних, якими володіє роботодавець, відповідно до національних законів, нормативних актів, умов і практики.

### ***Стаття 4***

Вимоги та процедури стосовно повідомлення визначають:

- a) відповідальність роботодавців:
  - i) за повідомлення компетентних органів або інших призначених органів про нещасні випадки на роботі, професійні захворювання і, залежно від обставин, аварійні ситуації, нещасні випадки по дорозі на роботу та з роботи, а також імовірні випадки професійних захворювань.
  - ii) за надання працівникам та їхнім представникам відповідної інформації про випадки, щодо яких направлені повідомлення;
- b) залежно від обставин, заходи, яких повинні вживати страхові установи, служби безпеки та здоров'я на роботі, медичні установи та інші безпосередньо зацікавлені органи з метою повідомлення про нещасні випадки на роботі та професійні захворювання;

- c) критерії, згідно з якими повинні направлятися повідомлення про нещасні випадки на роботі, професійні захворювання і, залежно від обставин, аварійні ситуації, нещасні випадки по дорозі на роботу та з роботи, а також імовірні випадки професійних захворювань;
- d) строки направлення повідомлень.

#### **Стаття 5**

До повідомлення включаться така інформація:

- a) дані про підприємство, установу і роботодавця;
- b) залежно від обставин, дані про травмованих осіб і про характер травми чи захворювання;
- c) відомості про робоче місце, обставини нещасного випадку чи аварійної ситуації, а стосовно професійного захворювання – відомості про обставини впливу небезпечних для здоров'я факторів.

### **III. НАЦІОНАЛЬНА СТАТИСТИКА**

#### **Стаття 6**

Кожна держава-член Організації, яка ратифікує цей Протокол, щорічно публікує на основі повідомлень та іншої наявної інформації статистичні дані, які складаються таким чином, щоб вони мали репрезентативний характер для країни в цілому та стосувалися нещасних випадків на роботі, професійних захворювань і, залежно від обставин, аварійних ситуацій, нещасних випадків по дорозі на роботу та з роботи, а також аналіз цих даних.

#### **Стаття 7**

Ці статистичні дані складаються згідно з системами класифікації, сумісними з останніми відповідними міжнародними системами, розробленими під егідою Міжнародної організації праці або інших компетентних міжнародних організацій.

### **IV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**

#### **Стаття 8**

1. Держава-член Організації може ратифікувати цей протокол одночасно з ратифікацією Конвенції або в будь-який час після її ратифікації, надіславши Генеральному директорові Міжнародного бюро праці для реєстрації офіційний документ про ратифікацію цього Протоколу.

2. Протокол набуває чинності через 12 місяців після того, як Генеральний директор зареєструє ратифікаційні документи від двох членів Організації. Надалі цей Протокол набуде чинності для кожного члена Організації через 12 місяців від дати реєстрації у Генерального директора його ратифікаційного документа, і Конвенція потім набуває для відповідного члена Організації обов'язкової чинності згідно зі статтями 1-7 цього Протоколу.

#### **Стаття 9**

1. Держава-член Організації, яка ратифікувала цей Протокол, може денонсувати його, якщо Конвенція відкрита для денонсації згідно з положеннями її статті 25, направив Генеральному директорові Міжнародного бюро праці для реєстрації заяву про денонсацію.

2. Денонсація Конвенції згідно з положеннями її статті 25 державою-членом, яка ратифікувала цей Протокол, автоматично тягне за собою денонсацію цього Протоколу.

3. Денонсація цього Протоколу згідно з положеннями пунктів 1 і 2 цієї статті набуває чинності через рік після дати реєстрації заяви про денонсації.

#### ***Стаття 10***

1. Генеральний директор Міжнародного бюро праці сповіщає всіх членів Міжнародної організації праці про реєстрацію всіх ратифікаційних документів та заяв про денонсацію, надісланих йому членами Організації.

2. Сповіщаючи членів Організації про реєстрацію одержаного ним другого ратифікаційного документа, Генеральний директор звертає їхню увагу на дату настання чинності цього Протоколу.

#### ***Стаття 11***

Генеральний директор Міжнародного бюро праці надсилає Генеральному секретареві Організації Об'єднаних Націй для реєстрації відповідно до статті 102 Статуту Організації Об'єднаних Націй вичерпні відомості щодо всіх ратифікаційних документів і заяв про денонсацію, зареєстрованих Генеральним директором згідно з положеннями попередніх статей.

#### ***Стаття 12***

Англійський і французький тексти цього Протоколу мають однакову силу.